



Használati útmutató

0 570 10,, 0 570 17

EV töltőállomás

HU

MAGYAR

11

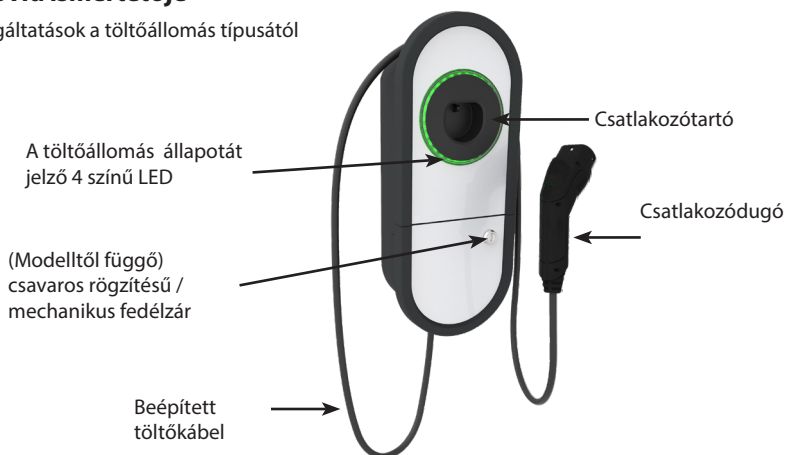
Használati útmutató

Tartalom

1.A töltőállomás rövid ismertetője.....	12
2.Biztonsági előírások.....	12
3.Rendeltetésszerű használat.....	12
4.Kezelőfelületek.....	12
5. Beépített töltőkábel.....	13
6.Töltés "Szabad hozzáférés" üzemmódban.....	13
7.Töltés "Engedélyezett" üzemmódban.....	13
8.Töltésszabályozás.....	14
8.1.Dinamikus töltésszabályozás.....	14
8.2. Külső vezérlés.....	14
9. Karbantartási / megelőző karbantartási utasítások.....	14
10.A hibaáram-védő eszköz ellenőrző utasítások.....	14
11. Jótállás.....	15
12.Megfelelőségi nyilatkozat.....	15
13. Megsemmisítés.....	15
14.Charger Control alkalmazás.....	15
14.1. Az alkalmazás telepítése.....	15
14.2. A töltőállomás párosítása a mobilkészülékkel.....	16
14.3. Az alkalmazás kezelőfelülete.....	16
14.4. Üzem mód változtatás.....	17
14.5. A maximális töltőáram módosítása.....	17
14.6. Saját fogyasztásmérő.....	17
14.7. Külső vezérlő.....	17
14.8. Hiba üzenetek.....	17

1. A töltőállomás rövid ismertetője

A rendelkezésre álló szolgáltatások a töltőállomás típusától függenek.



2. Biztonsági előírások



VIGYÁZAT








Áramütés veszély! Tűzveszély!

- **Azok a személyek, akik nem képesek az utasításokat betartani, nem használhatják ezt a töltőállomást.**
- **Ne használja a töltőállomást, ha a töltőállomás vagy a töltőkábel látszólag megsérült.**
- **A telepítést csak képzett szakember végezheti.**

3. Rendeltetésszerű használat

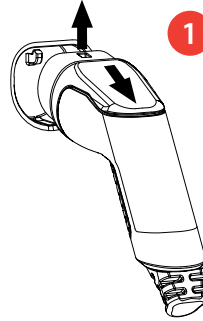
- A töltőállomás mind a csatlakozóval rendelkező hibrid, mind a teljesen akkumulátoros elektromos járművek töltésére szolgál.
- Ne csatlakoztasson a töltőállomáshoz más eszközöket, például elektromos szerszámokat.

4. Kezelőfelületek

Töltőállomás állapota	LED fény	LED működés
A töltőállomás szabad és üzemkész	Zöld	Folyamatos 
A töltőkábel csatlakoztatása közben	Zöld	Kétszer villog 
A jármű csatlakoztatva van, a töltés nem kezdődött el	Zöld	Hullámzó 
A jármű csatlakoztatva van, a töltés megkezdődött	Kék	Hullámzó 
A töltés folyamatban van	Kék	Folyamatos 
Hibaállapot	Piros	Folyamatos 
A töltőállomás szoftverét frissítik. A frissítés közben ne kapcsolja ki az áramot, és ne használja a töltőállomást.	Sárga	Folyamatos 

5. Beépített töltőkábel

A töltőállomások egy beépített töltőkábelrel vannak felszerelve.



1

Emelje felfelé a csatlakozófejet, hogy leváljon a akasztóról.

2

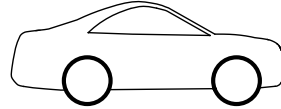
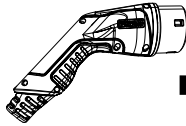
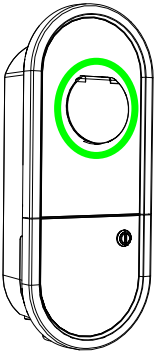
Húzza kifelé a csatlakozófejet.

6. Töltés "Szabad hozzáférés" üzemmódban

A töltés indítása

1

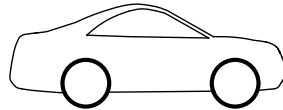
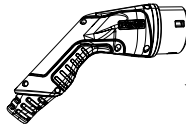
Húzza ki a csatlakozót a csatlakozótartóból. Csatlakoztassa az elektromos járművéhez. A LED-kijelző folyamatos kékre vált.



A töltés befejezése

2

A csatlakozót húzza ki az elektromos járművéből. Helyezze vissza a tartóba.



7. Töltés "Engedélyezett" üzemmódban

A töltés indítása

- Húzza ki a csatlakozót a csatlakozótartóból.
- Csatlakoztassa az elektromos járművéhez.
- Mobileszközén nyissa meg a Charger Control alkalmazást
- Nyomja meg a **"Start"** gombot az alkalmazásban.

A töltés befejezése

- Mobileszközén nyissa meg a Charger Control alkalmazást
- Nyomja meg a **"Stop"** gombot az alkalmazásban.
- Húzza ki a csatlakozót az elektromos járművéből.
- Helyezze vissza a tartóba.

8. Töltésszabályozás

8.1. Dinamikus töltésszabályozás

Ezt a szolgáltatást akkor használhatja, ha töltőállomáshoz és az ingatlan elektromos hálózatához egy erre alkalmas fogyasztásmérő tartozik.

A fogyasztásmérő az ingatlan teljes energiafogyasztását méri. Ha a töltés közben valamilyen más, a töltésszabályozáshoz beállított maximális áramot meghaladó terhelés kerül bekapcsolásra, a töltőállomás csökkenti a töltési áramot. Amennyiben a teljes fogyasztás eléri az ingatlan megengedett maximális értékét, a töltés megszakad, amíg a teljes áramfogyasztás olyan értékre nem csökken, amely mellett a töltés folytatódhat.

A Charger Control alkalmazásban láthatja az aktuális töltőáram értékét.

Ezt a szolgáltatást a Charger Control Application (töltővezérlő alkalmazás) segítségével lehet engedélyezni/tiltani.

8.2. Külső vezérlés

Ezt a funkciót akkor lehet használni, ha a töltőállomáshoz egy külső vezérlőeszköz van csatlakoztatva. A felülbírási szolgáltatás a csatlakoztatott eszközöktől függ. Ez lehet például egy, az egész ingatlanra érvényes töltésszabályozó rendszer, vagy egy kapcsoló vagy egy időzítő, amely vezérli töltőállomást.

Kérjük, tanulmányozza a csatlakoztatott eszközök használati útmutatóját.

Ezt a szolgáltatást a Charger Control Application segítségével lehet engedélyezni/tiltani.

9. Karbantartási / megelőző karbantartási utasítások

Ezeket a karbantartási műveleteket évente egyszer vagy szükség esetén végezze el. A jól elvégzett karbantartással biztosíthatja a töltőállomás hosszú élettartamát, meghosszabbíthatja a jótállás érvényességét.

X	Karbantartási művelet
	Tisztítsa meg a töltőállomás felületét az esetleges szennyeződésektől és portól. Óvatosan törölje át nedves ruhával.
	Vizsgálja meg a töltőcsatlakozót és a töltőkábelt elhasználódás vagy mechanikai sérülés szempontjából. A töltőcsatlakozót és a kábelt csak képzett szakember cserélheti ki.
	Szükség esetén frissítse a szoftvert. A szoftverfrissítés legalább 15-20 percet vesz igénybe. A frissítés alatt ne kapcsolja ki a készüléket, és ne használja a töltőállomást.
	Tesztelje a hibaáram-védő készüléket. Tartsa be a vizsgálati gyakoriságra vonatkozó helyi követelményeket, de legalább hathavonta egyszer ellenőrizze a készüléket.

10. A hibaáram-védő eszköz ellenőrző utasítások

0 570 10 / 0 570 12 / 0 570 14 / 0 570 16:

Ellenőrizze a hálózati vezeték hibaáram-védő készülékét.

0 570 11 / 0 570 13 / 0 570 15 / 0 570 17:

- A hibaáram-védő megszakítóval és túláramvédelemmel (RCBO) kombinált készülék a szerelődobozban található.
- Nyissa ki a szerelődoboz ajtaját.
- Nyomja meg a **TEST** gombot.
- Kapcsolja a billenőkapcsolót **0** állásba
- Kapcsolja vissza a billenőkapcsolót az **I** állásba.
- Hiba esetén forduljon villanyszerelőhöz.

11. Jótállás

Ellenőrizze a jótállás érvényességét és időtartamát a LEGRAND helyi üzletkötőjénél.

12. Megfelelőségi nyilatkozat

A LEGRAND kijelenti, hogy a 0 570 10,, 0 570 17 töltőállomások megfelelnek a 2014/53/EU előírásnak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege kérésére rendelkezésre áll. Kérjük, tekintse meg az elérhetőségeket a www.legrand.com oldalon.

13. Megsemmisítés



Az elektromos és elektronikus eszközöket, és azok tartozékait ne dobja a háztartási hulladékok közé.

- Amikor a töltőállomás tönkre megy, a helyi újrahasznosítási irányelveknek megfelelően kell megszabadulni tőle.
- A töltőállomás kartoncsomagolása újrahasznosítható.
- A műanyag csomagolástól a háztartási hulladékkal együtt vagy a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell megszabadulni.

14. Charger Control alkalmazás

- A Charger Control alkalmazással vezérelheti töltőállomását, és módosíthatja a töltőállomás beállításait.
- A vezeték nélküli kapcsolat Bluetooth kommunikációval történik.
- A hatótávolság szabad területen körülbelül 5 m.

Megjegyzés! Töltés közben ne változtassa meg a beállításokat.

14.1. Az alkalmazás telepítése

- Töltse le a Charger Control alkalmazást az Apple Store-ból vagy a Google Play-ből.

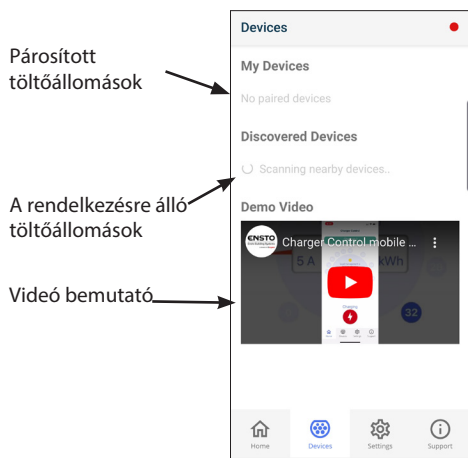


Töltő vezérlés



Android 5.0 vagy újabb verzió
iOS 8.0 vagy újabb verzió

14.2. A töltőállomás párosítása a mobilkészülékkel



Párosítási folyamat

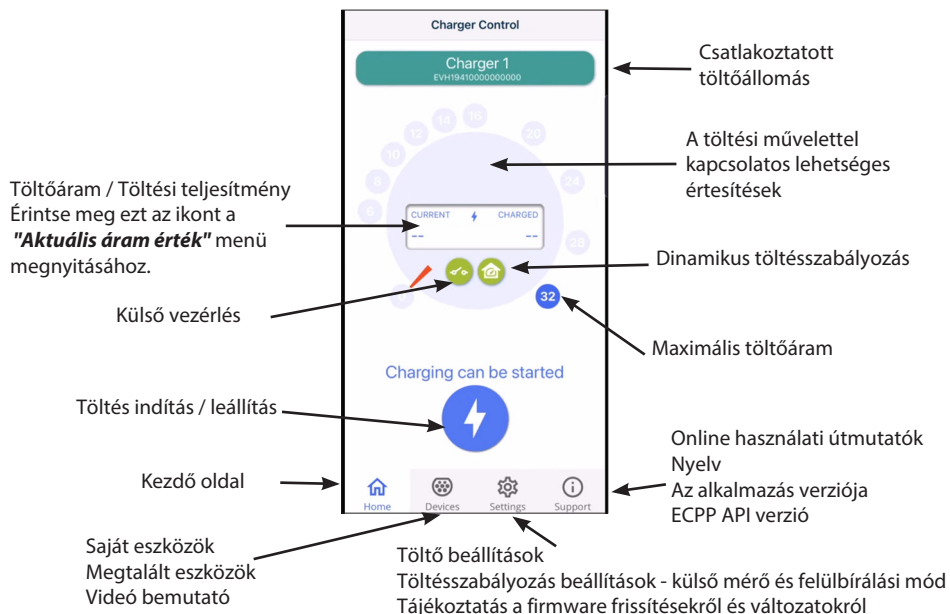
1. Először a főkapcsolóval kapcsolja ki a töltőállomást, majd vissza.
2. 3 percen belül kezdje el a párosítási műveletet.
3. Nyissa meg az alkalmazást.
4. Válassza az **"Eszközök"** menüpontot.
5. Válassza ki a **"Felismert eszközök"** közül azt a töltőállomást, amelyet párosítani szeretne a mobiltelefonjával.
6. Ha a párosítás elsőre nem sikerül, ismételje meg az 1. lépéstől kezdve.
7. Ha a párosítás létrejött, a töltőállomást az **"Eszközök / Saját eszközök"** menüpontban találja meg.

A töltőállomáshoz maximum 8 mobilkészülék párosítható. Minden új mobilkészülék esetében kövesse a fenti párosítási eljárást. Az újraindítást (bekapcsolás/kikapcsolás) akkor is el kell végezni, ha egy másik mobilalkalmazást szeretne csatlakoztatni a töltőállomáshoz.

A töltőállomáshoz csak egy mobilkészülék csatlakoztatható. A többi Bluetooth hatótávolságon belül található, párosított mobilkészülékön a töltőállomás szürkén jelenik meg.

Ha egy iOS-eszköz párosítását feloldja, azt a töltőállomás Bluetooth-beállításából manuálisan is törölni kell.

14.3. Az alkalmazás kezelőfelülete



	A dinamikus töltésszabályozás tiltva
	A dinamikus töltésszabályozás engedélyezve
	A dinamikus töltésszabályozás későbbre halasztja vagy mérsékli a töltést
	Hiba

	A külső vezérlés letiltva
	A külső vezérlés engedélyezve
	A külső vezérlés későbbre halasztja vagy mérsékli a töltést
	Hiba

Megjegyzés! 3 fázisú töltőállomás esetén (0 570 14, 0 570 16, 0 570 15, 0 570 17), ha minden fázis be van kötve, az alkalmazás a maximális töltőáramot mutatja, és a töltési teljesítmény ebből az értékből kerül kiszámításra. Az aktuális teljes töltési teljesítmény alacsonyabb lehet a számított értéknél.

PRO *Ne változtassa meg a PRO jelzésű beállításokat. Ezeket csak képzett szakember változtathatja meg.*

14.4. Üzem mód változtatás

- A töltőállomás alapértelmezetten **"Free charging"** (Szabad hozzáférésű töltés) üzemmódban van
- Az üzemmódot a **"Settings/Charger/Operation mode"** (Beállítások/töltő/üzemmód) menüpontban lehet **"Authorized"** (Engedélyezett) üzemmódra módosítani.
- Az **"Authorized"** (Engedélyezett) üzemmódban az alkalmazással lehet indítani és leállítani a töltést.

14.5. A maximális töltőáram módosítása

- A névleges töltőáram a töltőállomás típusától függ.
- Amennyiben a telepítést végző szakember a maximális töltőáramot alacsonyabb értékre állította be, az a telepítési hely adottságai miatt történt.
- A járművet a beállított maximális értéknél alacsonyabb áramerősséggel lehet tölteni. Megjegyezzük, hogy ebben az esetben a jármű teljes feltöltése hosszabb időt vesz igénybe.
- A töltőáramot a kezdőoldalon vagy a **"Settings/ Charger/ Max. charging current"** (Beállítások/ Töltő/ Max. töltőáram) menüpontban lehet beállítani.

14.6. Saját fogyasztásmérő

A külső fogyasztásmérőt a **"Beállítások/töltésszabályozás/saját fogyasztásmérő"** menüpontban lehet engedélyezni / letiltani.

14.7. Külső vezérlő

A felülbírási módot a **"Beállítások/Töltésszabályozás/Külső vezérlés (potenciálmentes kontaktus)"** menüpontban lehet engedélyezni / letiltani.

14.8. Hibaüzenetek

Meghibásodás esetén a mobilkészülék képernyőjén egy hibakód jelenik meg. Mielőtt a töltőállomás hibás működése miatt kapcsolatba lépne a LEGRAND-dal, menjen a **"Beállítások/Töltő/Hibanapló"** menüpontba, és mentse el a hibanapló adatait. Ez az információ segít a műszaki ügyfélszolgálatnak és a karbantartóknak a probléma megoldásában.

Megjegyzés! Bizonyos helyzetekben a töltőállomás a töltőkábel kihúzása után kb. 5 percen belül automatikusan visszatér a rendeltetésszerű használatra.

Az okot és a hibajavító műveleteket a következő táblázat mutatja.

Kód	Ok	Hibajavító művelet
E01	A töltőállomás nem megfelelő információt kapott a járműtől.	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.
E02	A hibaáram detektáló érzékelő meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
E03	A töltőállomáson belül meghibásodás lépett fel.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
E04	A töltőállomáson belül meghibásodás lépett fel.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
E05	A töltőállomás a töltőáramkörben áram hibát észlelt	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizhez.
E06	A töltőkontaktor hibája működésbe hozta a rendszer RCD / RCBO védőberendezését.	Kapcsolja be az RCD / RCBO védőberendezést. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
E07	A töltőállomás nem tudta azonosítani a töltőkábel áramterhelhetőségét.	Lehet, hogy meghibásodott a töltőkábel. Indítsa újra a töltőállomást. Ha a hiba továbbra is fennáll, próbálja meg egy másik töltőkábelrel megkísérelni a töltést.
E08	A töltőállomás hibát észlelt a járműben.	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, vigye a szervizbe az autót. Ha van rá lehetőség, próbáljon meg egy másik járművet tölteni.
E09	A töltőállomás túlmelegedett.	Hagyja lehűlni a töltőállomást, és próbálja meg újra. Ha a töltőállomás kifejezetten meleg környezetben van, próbálja meg csökkenteni a környezeti hőmérsékletet.
E10	A jármű a megengedett töltőáramnál nagyobbat vett fel.	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, vigye a szervizbe az autót. Ha van rá lehetőség, próbáljon meg egy másik járművet tölteni.
E11	A töltőállomás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
E12	A töltőállomás szoftverhibát észlelt.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel.
E13	A töltőállomás rövidzárlatot állapított meg a töltőkábelben.	Meghibásodhatott a töltőkábel. Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba ismételten jelentkezik, próbálja meg a töltést egy másik töltőkábelrel.
E15	A töltőállomásnak belső hibája van.	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
E18	A fault in the charge contactor has tripped the system's protection device RCD / RCBO.	Kapcsolja be az RCD / RCBO védőberendezést. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
E19	A jármű a töltőállomás által nem támogatott műveletet hajtott végre.	A töltőállomás és a jármű egyes szolgáltatásai nem kompatibilisek. A töltőállomás részlegesen képes feltölteni a járművet. Az inkompatibilitás nem károsítja a töltőállomást vagy a járművet.
E21	A töltő kontaktor vezérlőáramköre meghibásodott.	Kapcsolja ki a töltőállomást a főkapcsolóval, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.